

Translation of Figure Captions etc.

Figure 3: Schematic diagram of Q1 measuring device and Q1 evaluation computer (gas-net Q1)

Ex-freie Zone = Ex free zone

Umsetzer = converter

Q1-Analysenrechner = Q1 analyzing computer

Q1-Messwerk = Q1 measuring unit

Sensorblock = sensor block

Kommunikationsplatine = communication board

Sensor elektronik = sensor electronics

Ventilblock = valve block

4-adrig = 4-conductor

Entlüftung = ventilation

Gaszufuhr = gas supply

Figure 4: Front view of the Q1 gas-net evaluation computer

Messgeräte = measuring instruments

Hauptschild = data plate

Datenschnittstelle = data interface

Status-LED = status LED

Eichschalter = verification switch

zu / auf = closed / opened

Tastenfeld = key panel

Figure 5: Rear view of the Q1 gas-net evaluation computer

Ex input card EXMFE4 (analog/digital)

two pulse indicator inputs,

one Pt100 temperature input,

one 4...20 mA analog input, alternatively suited for connection of up to 4 HART sensors.

Output card MFA6 (analog/digital)

Output of pulses, messages and measurement values

Output card LMFA7 (analog/digital)
LA/LE: light pipe connection for external E/A extension
Three digital outputs for display of messages/pulses
Three analog outputs for display of measurement values

HBS interface (so far unused) with status LEDs

Status LEDs DSfG communication
DD: Communication on the DSfG bus
SD: Transmitter (Q1) sends data to DSfG bus
DSfG interface

COM2 interface

Netzanschluss = power supply

Page 24:

Amtliche Klebmarke (Hauptstempel) = official adhesive mark (principal verification mark)

Hauptschild, aufgeklebt, durch Klebmarke gesichert = data plate, glued, protected by adhesive mark

Datenschnittstelle DSS = data interface DSS

Tastenfeld = key panel

Status-LED = status LED

Eichschalter = verification switch

Plombenschraube = sealing screw

Plombe = seal

zu / auf = closed / opened

8x32 Zeichen = 8x32 characters

Q1 analyzing computer (gas-net Q1)
1/3 mounting width
Sealing diagram
Front view

Designation

FLOW COMP Systemtechnik GmbH

Drawing number

signed:
checked:

released:

Date Name

File name: (page 1)

Page 25:

Amtliche Klebmarke (Hauptstempel) = official adhesive mark (principal verification mark)

Hauptschild, aufgeklebt, durch Klebmarke gesichert = data plate, glued, protected by adhesive mark

Datenschnittstelle DSS = data interface DSS

Tastenfeld = key panel

Status-LED = status LED

Eichschalter = verification switch

Plombenschraube = sealing screw

Plombe = seal

zu / auf = closed / opened

8x32 Zeichen = 8x32 characters

Q1 analyzing computer (gas-net Q1)		
1/2 mounting width		Drawing number
Sealing diagram	signed:	
Front view	checked:	
Designation	released:	
FLOW COMP Systemtechnik Gmbh	Date	Name
	File name:	(page 2)

Page 26:

Output card LMFA7 (digital/analog)

LA/LE: light pipe connection for external E/A expansion (connection of measuring unit)

Three digital outputs for display of messages/pulses

Three analog outputs for display of measurement values

Any gas-net input cards may be assigned to card places 1 and 2 (according to approval)

Amtliche Klebmarke = official adhesive mark

Kenndaten siehe EG-Baumusterprüfbesch. = for characteristic data, see EC type-approval certificate

Gerätetyp: instrument type

Q1 analyzing computer (gas-net Q1)		
1/3 mounting width		Drawing number
Sealing diagram	signed:	
Rear view	checked:	
Designation	released:	
FLOW COMP Systemtechnik Gmbh	Date	Name
	File name:	(page 4)

Page 27:

Output card LMFA7 (digital/analog)

LA/LE: light pipe connection for external E/A expansion (connection of measuring unit)

Three digital outputs for display of messages/pulses

Three analog outputs for display of measurement values

Any gas-net input cards may be assigned to card places 1, 2, 4, 5 and 6 (according to the approval).

Amtliche Klebmarke = official adhesive mark

Kenndaten siehe EG-Baumusterprüfbesch. = for characteristic data, see EC type-approval certificate

Gerätetyp: instrument type

Q1 analyzing computer (gas-net Q1)		
1/2 mounting width		Drawing number
Sealing diagram	signed:	
Rear view	checked:	
Designation	released:	
FLOW COMP Systemtechnik Gmbh	Date	Name
	File name:	(page 4)

Page 28:

Connection is not used (sometimes not available or as blind plug)

Amtliche Klebmarke = official adhesive mark

Typenschild = rating plate

Q1 measuring unit		
Sealing diagram		Drawing number
Designation	signed:	
	checked:	
	released:	
FLOW COMP Systemtechnik Gmbh	Date	Name
	File name:	(page 5)

Page 29:

Interface converter
PSM-EG-RS-422/...

- (1) RS-422 interface connection:
 - SUB-D connector

- (2) RS-422 interface connection:
 - pluggable screw terminal
COMBICON

- (3) Light pipe connections:
(under protective cap)

- (4) Voltage supply 24 V DC

- (5) LED: operational readiness

- (6) Base for supporting rails acc. to DIN EN 50 022

- (7) Earthing connection

RS422/LWL-Umsetzer = RS422/LWL converter